


# Vedtægter for Herreklubben i Benniksgaard Golfklub

## Satzung des Herrenklubs im Benniksgaard Golfklub


### Paragraf 1

Herreklubbens formål er at skabe interesse for golf og de dermed sammen-hængende aktiviteter. Herreklubben er hjemmehørende i Benniksgård Golfklub.

 *Aufgabe des Herrenklubs ist es, das Interesse am Golfsport und damit zusammenhängender Aktivitäten zu fördern. Der Herrenklub ist im Benniksgaard Golfklub (BGK) beheimatet.*


### Paragraf 2

I Herreklubben kan alle mandlige medlemmer af BGK over 21 år optages. Max hcp er 36, som bestyrelsen kan dispensere fra. Eventuel eksklusion af Herreklubben skal forelægges ved førstkomende generalforsamling, der i denne henseende er højeste og eneste myndighed og afgøres ved, at 2/3 af de fremmødte, stemmebe-rettigede stemmer for eksklusionen.

 *Im Herrenklub können alle männlichen Mitglieder von BGK über 21 Jahre teilnehmen. Das max. HCP beträgt 36, jedoch kann der Vorstand Ausnahmen zulassen. Ein eventueller Antrag auf Ausschluss aus dem Herrenklub muss auf der nächsten Hauptversammlung behandelt werden, die in dieser Hinsicht die höchste und einzige Autorität ist und mit 2/3-Mehrheit der anwesenden, stimmberechtigten Mitglieder entscheidet.*


### Paragraf 3

Kontingent fastsættes hvert år på den ordinære generalforsamling efter indstilling fra bestyrelsen. Man er medlem af herreklubben, når man har betalt kontingent ved sæsonens start. Medlemmer kan optages i HK efter 3. seriemod betaling af halvt kontingent. Udmeldelse i sæsonen skal ske i skriftlig form. Kontingent tilbagebetales ikke. Kontingentet skal være indbetalt inden første spilledag. Undladelse af kontingentindbetaling medfører tab af rettigheder vedrørende deltagelse i Herre-klubbens aktiviteter. Passivt medlemskab koster 50 kr./år. Hvis medlemmet indtræder aktivt i løbet af året, godtgøres indbetalt passivt kontingent. Gæster kan deltage mod en matchfee på 50,- kr. pr. gang.

 *Der Mitgliedsbeitrag wird jedes Jahr in der Hauptversammlung auf Vorschlag des Vorstandes festgesetzt. Man ist Mitglied im Herrenklub, wenn man den Beitrag zu Beginn der Saison bezahlt hat. Nach der 3. Serie können Mitglieder gegen Bezahlung des halben Beitrags aufgenommen werden. Abmeldungen während der Saison müssen in Schriftform erfolgen. Es erfolgt keine Beitragsrückzahlung. Der Beitrag muss vor dem 1. Spieltag eingezahlt werden. Verzögerungen in der Beitragszahlung führen zum Verlust von Rechten bezüglich der Teilnahme an Veranstaltungen des Herrenklubs. Die passive Mitgliedschaft kostet 50 kr. Wird ein passives Mitglied im Laufe der Saison aktiv, so wird dieser Betrag auf den Mitgliedsbeitrag für aktive Mitglieder angerechnet. Gäste können gegen Zahlung einer Gebühr von 50 kr. pro Turnier teilnehmen.*

### Paragraf 4


Herreklubben ledes af en bestyrelse på min. 5 mand, valgt på generalforsamlingen. Bestyrelsesmedlemmer vælges for 2 år af gangen. Formand og kasserer konsti-tueres på det førstkomende bestyrelsesmøde efter generalforsamlingen. 2 bestyrelsesmedlemmer vælges i lige år. 3 bestyrelsesmedlemmer vælges i ulige år. Der vælges 2 suppleanter der ligeledes vælges for to år af gangen. Bestyrelsen afholder bestyrelsesmøder på formandens foranledning, eller når mindst to bestyrelsesmedlemmer finder anledning dertil. Dagsorden skal angives. Bestyrelsen er beslutningsdygtig ved mindst 3 medlemmers tilstedeværelse. Forslag vedtages ved stemmemajoritet.

 *Der Herrenklub wird von einem Vorstand geleitet, der aus mindestens 5 Personen besteht, die auf der Hauptversammlung gewählt werden. Die Vorstandsmitglieder werden für jeweils 2 Jahre gewählt. Auf der ersten Vorstandssitzung nach der Hauptversammlung werden der Vorsitzende und der Kassierer bestimmt. 2 Mitglieder werden in den geraden Jahren und 3 Mitglieder in den ungeraden*

*Jahren gewählt. Weiterhin werden 2 Ersatzvertreter ebenfalls für 2 Jahre gewählt. Sitzungen des Vorstandes finden auf Wunsch des Vorsitzenden statt, oder wenn mindestens 2 Vorstandsmitglieder dies für erforderlich halten. Die Tagesordnung ist anzugeben. Der Vorstand ist beschlussfähig, wenn mindestens 3 Mitglieder anwesend sind. Beschlüsse werden mit der Stimmenmehrheit gefasst.*

## **Paragraf 5**

Herreklubbens regnskabsår er fra 01. september til 31. august. Regnskab revideres af 2 revisorer valgt på foregående generalforsamling uden for bestyrelsen. Herreklub-bens midler skal anbringes i et anerkendt pengeinstitut.

 *Das Rechnungsjahr des Herrenklubs geht vom 01. September bis zum 31. August des Folgejahres. Die Prüfung des Rechenschaftsberichts erfolgt durch 2 Kassenprüfer, die auf der vorausgegangenen Hauptversammlung gewählt wurden und nicht Mitglied des Vorstandes sind. Die finanziellen Mittel des Herrenklubs müssen in einer anerkannten Bank hinterlegt werden.*


## **Paragraf 6**

Den årlige generalforsamling afholdes i oktober/november.

Ekstraordinær generalforsamling kan indkaldes, når bestyrelsen finder det nødvendigt, eller når mindst 1/4 af Herreklubbens medlemmer, med angivelse af dagsorden, skriftligt forlanger det. I sidstnævnte tilfælde, senest til månedsdagen efter begæringens modtagelse. Indkaldelse til generalforsamling bekendtgøres på bestyrelsens foranledning, enten ved opslag i klubhus eller ved skriftlig fremsendt indkaldelse, senest 21 dage før generalforsamlingens afholdelse. Generalforsamlingen Herreklubbens højeste myndighed i forhold til vedtægter og gældende love. Generalforsamlingen ledes af en på generalforsamlingen valgt dirigent, der ikke har sæde i bestyrelsen. Følgende faste punkter skal være anført på dagsordenen:

1. Valg af dirigent.
2. Formandens beretning
3. Fremlæggelse af revideret årsregnskab.
4. Budget og kontingentfastsættelse
5. Valg af bestyrelsesmedlemmer
6. Valg af to suppleanter
7. Valg af revisor
8. Behandling af indkomne forslag, der skal være bestyrelsen i hænde senest 14 dage før generalforsamling
9. Matchform for den kommende sæson
10. Eventuelt

Afstemning: Hvert fremmødt medlem har en stemme. Der kan ikke stemmes ved fuldmagt. Ved afstemning gælder almindelig stemmeflertal. Skriftlig afstemning skal gennemføres, hvis blot et medlem forlanger det. Ved personvalg skal afstemning altid være skriftlig, såfremt der er flere foreslåede kandidater end der er "frie" pladser i bestyrelsen.

 *Die Jahreshauptversammlung wird im Oktober / November abgehalten. Eine außerordentliche Hauptversammlung kann einberufen werden, wenn der Vorstand dies für notwendig hält oder mindestens ¼ der Mitglieder des Herrenklubs dies mit Angabe der Tagesordnung schriftlich verlangt. Im letztgenannten Fall spätestens einen Monat nach dem Tag, an dem das Einberufungsbegehren in Empfang genommen wurde. Die Bekanntmachung der Einladung zur Hauptversammlung erfolgt auf Wunsch des Vorstands entweder durch Aushang im Clubhaus oder durch schriftliche Zusendung der Einladung mindestens 21 Tage vor dem Versammlungstermin. Die Hauptversammlung ist die höchste Autorität des Herrenklubs hinsichtlich der Statuten und geltender Gesetze. Die Hauptversammlung wird geleitet von einem in der Hauptversammlung gewählten Versammlungsleiter, der dem Vorstand nicht angehört. Die folgenden Punkte müssen auf die Tagesordnung gesetzt werden:*


1. Wahl des Versammlungsleiters
2. Bericht des Vorsitzenden
3. Vorlage des geprüften Rechenschaftsberichts für das laufende Rechnungsjahr

4. *Wirtschaftsplan für das kommende Rechnungsjahr und Festsetzung des Mitgliedsbeitrags*
5. *Wahl der Vorstandsmitglieder*
6. *Wahl von 2 Ersatzvertretern*
7. *Wahl der Kassenprüfer*
8. *Behandlung eingegangener Vorschläge, die dem Vorstand spätestens 14 Tage vor der Hauptversammlung vorliegen müssen*
9. *Spielformen der kommenden Saison*
10. *Verschiedenes*

*Abstimmung: Jedes anwesende Mitglied hat eine Stimme. Man kann nicht mit Vollmacht abstimmen. Bei der Abstimmung gilt die einfache Mehrheit. Schriftliche Abstimmung wird durchgeführt, wenn nur ein Mitglied dies verlangt. Bei der Wahl von Personen muss immer schriftlich abgestimmt werden, sofern es mehr vorgeschlagene Kandidaten als „freie“ Plätze im Vorstand gibt.*


## **Paragraf 7**

Herreklubbens aktiviteter, herunder herredage, afvikles almindeligvis på torsdage. Der spilles i en A række og en B række. Grænsen fastlægges af bestyrelsen og kan ændres efter hver serie. En sæson består af seks serier, hvor første og sidste serie betragtes som en for- og eftersæson, der ikke tæller med til serieregnskabet. Sociale aktiviteter afholdes normalt i tilslutning til Herreklubbens andre aktiviteter. På baggrund af generalforsamlingens beslutninger, udsender bestyrelsen et matchprogram mindst 1 måned før sæsonstart også indeholdende proportioner for matcher. Ved sæsonafslutning kåres årets vinder, der modtageren præmie af Herreklubben, samt hans navn indgraveret i en vandrepokal, der ikke kan vindes til ejendom.

 Die Aktivitäten des Herrenklubs, einschließlich des Herrentages, finden in der Regel *donnerstags statt. Es wird in einer A-Reihe und einer B-Reihe gespielt. Die Grenze zwischen beiden Reihen wird vom Vorstand festgelegt und kann nach jeder Serie geändert werden. Eine Saison besteht aus 6 Serien, wobei die erste und die letzte Serie als Vor- und Nachsaison betrachtet werden, die nicht bei der Serienabrechnung mitgezählt werden. Soziale Aktivitäten finden in der Regel in Verbindung mit anderen Veranstaltungen des Herrenklubs statt. Auf Grundlage der Hauptversammlungsbeschlüsse veröffentlicht der Vorstand mindestens 1 Monat vor Saisonstart ein Turnierprogramm, das auch die Konditionen beinhaltet. Zum Saisonabschluss wird der Gewinner des Jahres gekürt, der eine Prämie vom Herrenklub erhält. Zusätzlich wird dessen Name in einen Wanderpokal eingraviert, der nicht in sein Eigentum übergeht.*

## **Paragraf 8**


Bestyrelsen fastlægger fee og præmier for matcher og andre aktiviteter. Det fastsatte fee betales, hvis andet ikke er anført i proportioner eller aktivitetsprogram, senest ved aktivitetens begyndelse. Ved spil i Herreklubben gælder, hvor andet ikke specifikt er anført i proportioner for den enkelte match, de af THE ROYAL & ANCIENT GOLF CLUB OF ST. ANDREWS fastsatte regler, samt eventuelle lokale regler.

 Der Vorstand legt die Gebühren und Prämien für die Turniere und andere Aktivitäten fest. Die festgesetzte Gebühr ist, wenn nicht anders in den Konditionen oder dem Veranstaltungsprogramm angegeben, spätestens zu Beginn der Veranstaltung zu bezahlen. Beim Spiel im Herrenklub gelten, sofern nicht ausdrücklich anders in den Konditionen der einzelnen Turniere festgelegt, die vom THE ROYAL & ANCIENT GOLF CLUB OF ST. ANDREWS festgesetzte Regeln, einschließlich eventueller lokaler Regeln.

## **Paragraf 9**

Til Herreklubbens opløsning eller ændring af vedtægter kræves mindst 2/3 majoritet af samtlige Herreklubbens medlemmer, og dette kan alene ske på en ordinær generalforsamling. Er 2/3 af Herreklubbens medlemmer ikke til stede på generalforsamlingen, kan bestyrelsen senest 30 dage efter indkalde til en ny generalforsamling, hvor opløsningen eller ændring af vedtægter kann vedtages med 2/3 af

de fremmødte, stemmeberettigede medlemmer. Ved opløsning af klubben tilfalder klubbens evt. midler juniorafdelingen.

 Zur Auflösung des Herrenklubs oder Satzungsänderung ist mindestens eine 2/3-Mehrheit aller Mitglieder des Herrenklubs erforderlich, und dies kann nur auf einer Jahreshauptversammlung erfolgen. Sind nicht 2/3 aller Herrenklub-Mitglieder auf der Hauptversammlung anwesend, kann der Vorstand spätestens 30 Tage danach zu einer neuen Hauptversammlung einladen, auf der die Auflösung oder Satzungsänderung mit einer 2/3-Mehrheit aller anwesenden, stimmberechtigten Mitglieder beschlossen werden kann. Bei Auflösung des Klubs fallen eventuelle finanzielle Mittel an die Juniorabteilung.

Godkendt på ekstraordinær generalforsamling den 5. marts 2015

 Angenommen auf der außerordentlichen Hauptversammlung am 5. März 2015